

CINISELLO CITTA' APERTA

l'antirazzismo si organizza



venerdì 26 febbraio ore 20,30
Salone Matteotti,
via Primo Maggio
INGRESSO LIBERO

Nasce Cinisello Città Aperta, una rete antirazzista a cui aderiscono a pari titolo singoli cittadini italiani e migranti, associazioni, sindacati e partiti per promuovere insieme il dialogo e la conoscenza dell'altro. Siamo convinti della ricchezza e del grande contributo che la conoscenza reciproca di tante diversità può apportare alla convivenza civile in una città come Cinisello Balsamo, con una lunga tradizione di ospitalità e difesa delle minoranze. Invitiamo tutti i cittadini a partecipare alla serata di presentazione della rete con musica e momenti di aggregazione.

Vieni, non si può fare a meno di nessuno ma, soprattutto, di te!

Cinisello Città Aperta nace con el fin de unir de forma igualitaria ciudadanos Italianos, emigrantes, asociaciones, sindicatos y partidos para promover juntos el dialogo y el conocimiento del otro. En la ciudad de Cinisello Balsamo existe una larga tradición de hospitalidad y defensa de la minoria. Por esta razón estamos convencidos que el conocimiento reciproco ante la diversidad puede aportar gran enriquecimiento a la convivencia civil. Invitamos a todos los ciudadanos a participar en la noche de presentación de la red con música y momentos de unión.

Viernes, 26 de febrero a las 8:30 pm, Salone Matteotti, via Primo Maggio - Entrada libre y gratuita
Orale mijo! Ven pa' la fiestecita que está retechida!

Naște proiectul „Cinisello Oraș deschis” care reprezintă o rețea de anti-rasism, la care pot adera cu titlu individul cetățenii italieni și emigranți, asociațiile, sindicatele și partidele pentru a promova împreună dialogul și cunoașterea reciprocă. Suntem convinși de bogăția și de marea contribuție pe care o poate da cunoașterea reciprocă a diversității, care poate duce la o conviețuire civilizată într-un oraș ca Cinisello Balsamo, care are o lungă tradiție de ospitalitate și de protecție a minorităților. Invităm pe toți cetățenii să participe la seara de prezentare a rețelei cu muzică și momente de agregare.

Vineri, 26 februarie, la orele 20,30, la Salone Matteotti, strada Primo Maggio - Intrarea gratuită
zajedno smo jači

ميلاد تشينيزيللو مدينة مفتوحة، شبكة لمناهضة العنصرية يمكن ان يشارك فيها علي قدم المساواة المواطنين الاجانب و الايطاليين بشكل فردي، الجمعيات، النقابات العمالية و الاحزاب، و ذلك لتنشط و نعزز معا الحوار و التعرف على الآخر نحن نؤمن بان التبادل الفكري بين العدي من الثقافات المختلفة له دور عظيم في اثراء المعيشة السلمية في مدينة مثل تشينيزيللو بالسامو، بكل ما لتلك المدينة من تاريخ عريق في الضيافة و في الدفاع عن الاقليات

ندعو جميع المواطنين للمشاركة في الامسية المخصصة لتقديم الشبكة، لتتعارف سويا علي انغام الموسيقى البرنامج: يوم الجمعة 26 فبراير، الساعة الثامنة و النصف مساء، صالون ماتيو، شارع 1 مايو

الدخول مجاني

يد واحدة لا تصفق

Un nouveau réseau: „Cinisello Città Aperta”, un réseau antiraciste auquel adhèrent à pair titre citoyens italiens et migrants, associations, syndicats et partis pour encourager le dialogue et la connaissance l'un de l'autre. Nous croyons que la connaissance réciproque entre beaucoup de diversités peut apporter une grande richesse et une grande contribution à la confrontation civile dans une ville comme Cinisello Balsamo, qui a une longue tradition d'hospitalité et de défense des minorités Nous invitons tous les citoyens à participer à la soirée de présentation du réseau avec musique et divertissements.

Vendredi le 26 février à 20:30 Salone Matteotti di Via Primo Maggio - Entrée libre
nous vous attendons nombreux pour travailler ensemble

Con la partecipazione dei gruppi musicali: Hot Dogma, The Sugar Plum Fairy e **SINAFRICA**

Le associazioni, i partiti e i cittadini di "Cinisello Città Aperta":

SoleLuna, Baobab, Saua, Dialogo, Coordinamento Pace, Movimento Umanista, Arci Anomaliae, Arci La Quercia, Anpi, Marse, Legambiente, Associazione Amici del Parco Grugnotorto, Auser, Sindacato dei Lavoratori Intercategoriale, Comitato Genitori Cittadino, Rifondazione Comunista, Partito Democratico, Sinistra Critica, Associazione Salviamo Cinisello Balsamo, Verdi, Sinistra Ecologia Libertà, Elio Catania, Gianluca Salerno, Claudio Santinato, Aldo Tediosi

info@cinisellocittaperta.tk

www.cinisellocittaperta.tk

ci trovi anche su

facebook

si ringrazia il Circolo Auprema per la concessione del salone G. Matteotti

